

Vaskemaskine

Tillykke - De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Bosch. Denne vaskemaskine udmærker sig ved et meget lavt vand- og energiforbrug. Alle maskiner bliver omhyggeligt kontrolleret for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på vores Internetside www.bosch-home.com - eller i vores kundeservice-centre.

Indhold

Formålsmæssig anvendelse	1
Programmer	1
Indstilling og tilpasning af program	3
Vask	3/4
Efter vask	4
Individuelle indstillinger	5/6
Programoversigt	7
Sikkerhedsanvisninger	8
Forbrugsværdier	8
Vigtige anvisninger	9
Indsats til flydende vaskemiddel	10
Pleje	10
Anvisninger i displayet	10
Anvisninger i tilfælde af tilstopning	11
Hvad nu hvis ...	12
Nødåbning	13
Kundeservice	13

Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Udnyt de maksimale vasketøjsmængder for de enkelte programmer.
- Vask normalt snævset vasketøj uden forvask.
- Vælg programmet **Koge-/kulørtvask 60 °C** og ekstrafunktionen **EcoPerfect** i stedet for programmet **Koge-/kulørtvask 90 °C**. Sammenlignelig renhed med et væsentligt mindre energiforbrug.
- Doser vaskemiddel iht. producentens angivelser og vandets hårdhedsgrad.
- Hvis tøjet bagefter skal tørres i tørretumbler, skal centrifugeringshastigheden vælges iht. til tørretumbler-producentens anvisninger.

Anvendelse i henhold til maskinens formål

- udelukkende til anvendelse i private husholdninger, til vask af maskinvaskbare tekstiler og uld, som kan håndvaskes i sæbevand,
- til drift med koldt ledningsvand og gængse vaske- og plejemidler, som er beregnet til brug i vaskemaskinen.

! Lad ikke børn opholde sig uden opsyn i nærheden af vaskemaskinen!

- Børn og personer, som ikke er instrueret i maskinens betjening, må ikke benytte vaskemaskinen!
- Hold husdyr væk fra vaskemaskinen!

Forberedelse

Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.

Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

Stik netstikket i stikkontakten

- Kun med tørre hænder!
- Hold kun i selve stikket!

Luk op for vandhanen

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Sortering og ilægning af vasketøj

Følg producentens vaskeanvisninger! I henhold til art, farve, tilsmudsning og temperatur. Overskrid ikke den anbefalede tølmængde → side 7.

Overhold "Vigtige anvisninger" → side 9. Vask små og store tøjstykker sammen!

Luk lugen. Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.

Påfyldning af vaske- og plejemidler

Doser i henhold til: Vasketøjsmængde, vandets hårdhedsgrad (oplyses på vandværket) samt producentens angivelser. Hæld flydende vaskemiddel i en passende doseringsbeholder, og læg den ind i vasketromlen.

Under drift: Vær forsigtig, når sæbeskuffen åbnes!

Programmer

Detaljeret programoversigt → side 7. Centrifugeringshastighed kan vælges individuelt, afhængigt af det valgte program og programforløbet.

Koge-/kulørtvask	Slidstærke tekstiler
+ Forvask	Slidstærke tekstiler, Forvask ved 30 °C
Mix	Forskellige tekstiltyper
Super hurtig 15'	Ekstra kort program
Skyl/Centrifugering	Til håndvaskede tekstiler. Når der både skal skylles og centrifugeres: Tryk på tasten Super .
Udpumpning	Af skyllevand ved (Skyllestop = uden slutcentrifugering)
Uldvask/	Til uld, der tåler hånd-/maskinvask
Finvask/Silke	Til sarte tekstiler, der tåler vask
Strygelet	Til strygelette tekstiler

Indstilling og tilpasning af program**

****Hvis symbolet blinker i displayet, er børnesikringen aktiveret → deaktivering, side 5.**

Ekstra funktioner og funktions-taster → Individuelle indstillinger, side 5.

Vælg (Start/Efterfyldning)

Programvælger til tænd/sluk af maskinen samt til valg af program. Den kan drejes begge retninger.

Alle taster er sensitive, så en let berøring er nok! Hvis funktions-tasten (Færdig om) berøres i længere tid, udføres et automatisk gennemløb af de mulige funktioner!



Vask

Slukke maskinen

Sæt programvælgeren på **Fra**.

Lukke vandhane

Ikke nødvendigt ved modeller med Aqua-Stop → Anvisninger Opstillingsvejledning, side 7.

Tage vasketøj ud

Luk lugen op, og tag vasketøjet ud. Hvis (skyllestop = uden slutcentrifugering) er aktiveret: Sæt programvælgeren på **Udpumpning**, eller vælg centrifugeringshastighed.

Vælg (Start/Efterfyldning).

- Fjern evt. fremmedlegemer - fare for rustdannelse.
- Lad lugen og sæbeskuffen stå åben, så overskydende vand kan tørre.

Programslut, når ...

... (Start/Efterfyldning) slukket og lyser.

Afbryde et program

Ved programmer med høj temperatur:

- Køl vasketøjet ned: Vælg **Skyl/Centrifugering***.
- Vælg (Start/Efterfyldning).

Ved programmer med lav temperatur:

- Vælg **Skyl/Centrifugering***, eller vælg **Udpumpning**.
- Vælg (Start/Efterfyldning).
- * -> Programmer, side 1

Ændre program ...

... hvis De ved en fejltagelse har valgt et forkert program:

- Vælg program igen.
- Vælg (Start/Efterfyldning). Det nye program starter fra begyndelsen.

Efterfyldning af vasketøj ... → side 5

(Start/Efterfyldning) er valgt, og derpå lyser **YES** i displayet, og (Start/Efterfyldning) blinker. Når **NO** vises, kan lugen ikke åbnes.

Lad ikke lugen stå åben i længere tid - der kan løbe vand ud fra vasketøjet.

Vælg (Start/Efterfyldning).

Individuelle indstillinger

Funktionstast (Færdig om)

Når programmet vælges, vises det pågældende programs varighed. Inden programstart kan programmets starttidspunkt udskydes. Tidspunktet for programmets afslutning kan forskydes i trin på 1 time op til maksimalt 24 timer. Tryk så mange gange på tasten (Færdig om), at det ønskede antal timer vises (h=time). Vælg (Start/Efterfyldning). Efter programstart kan indstillingen ikke ændres.

(Centrifugeringshastighed) / (Skyllestop = uden slutcentrifugering)

De kan ændre den viste centrifugeringshastighed, eller vælge (Skyllestop = uden slutcentrifugering, vasketøjet bliver liggende i det sidste hold skyllevand, display). Den maksimalt mulige centrifugeringshastighed afhænger af den pågældende model og af det valgte program.

Ekstra funktioner → også Programoversigt, side 7

- SpeedPerfect**: Til vask med reduceret vasketid med samme vaskevirkning som standardprogrammet. Maksimal fyldningsmængde → Programoversigt, side 7.
- EcoPerfect**: Til vask med reduceret energiforbrug med samme vaskevirkning som standardprogrammet.
- (Strygelet)**: Specielt centrifugeringsforløb med efterfølgende løsning af tøjet. Skånsomt slutcentrifugering med reduceret centrifugeringshastighed. Let forøget restfugtighed i vasketøjet.
- Super (Ekstra skylning)**: Ekstra skylning. Til områder med meget blødt vand eller til en endnu grundigere skylning.
- Børnesikring og efterfyldning**

Børnesikring/Låsning af maskine

Vaskemaskinen kan sikres mod utilsigtet ændring af de indstillede funktioner.

Aktivere/Deaktivere: Vælg (Start/Efterfyldning) i ca. 5 sekunder efter programstart-/slut.

Bemærk: Børnesikringen forbliver aktiveret frem til næste programstart, også selv om der slukkes for maskinen!

Når der tændes for maskinen igen, kan børnesikringen deaktiveres.

Tryk på tasten (Start/Efterfyldning), hvis der skal lægges mere vasketøj i maskinen efter programstart. Maskinen kontrollerer, om det stadig er muligt at efterfylde.

YES lyser, og (Start/Efterfyldning) blinker: Efterfyldning er mulig. **NO** blinker: Vent, til **YES** lyser.

Bemærk: Luk først lugen op, når **YES** lyser.

NO: Efterfyldning er ikke mulig.

Bemærk: Ved høj vandstand og/eller temperatur samt under centrifugering forbliver lugen låst af hensyn til sikkerheden.

Tryk på tasten (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.

Individuelle indstillinger

Signal

1. Aktivere indstillingsmodus for lydssignalsstyrke.

Sæt på • 1 trin mod højre Vælg, og tryk ind + 1 trin mod højre slip tasten

Tastesignaler

1 trin mod højre Indstil lydstyrke* 1 trin mod højre Indstil lydstyrke* sæt på •

* vælg evt. flere gange

Advarselssignaler

1 trin mod højre Indstil lydstyrke* 1 trin mod højre Indstil lydstyrke* sæt på •

(Start/Efterfyldning)

Til start af programmer eller efterfyldning af vasketøj samt til aktivering/deaktivering af børnesikring.

Programoversigt → Se tabellen over forbrugsværdier, side 8 og anvisningerne på side 9!

Programmer	°C	maks.	Tøjtype	Ekstra funktioner: Funktioner, anvisninger
Koge-/kulørtvask	30, 40, 60, 90 °C	8 kg/5 kg*	Slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller uld eller tør eller blandede fibre	SpeedPerfect, EcoPerfect, (Strygelet), Super, (Skyllestop)
+ Forvask	40 °C			SpeedPerfect, EcoPerfect, (Strygelet), Super, (Skyllestop)
Strygelet	30, 40, 60 °C	3,5 kg	Tekstiler af bomuld eller strygelette tekstiler	SpeedPerfect, EcoPerfect, (Strygelet), Super, (Skyllestop); forskellige typer vasketøj kan vaskes sammen
Mix	40 °C			SpeedPerfect, EcoPerfect, (Strygelet), Super, (Skyllestop); ingen centrifugering mellem skylninger
Finvask/Silke	30 °C		Til sarte vaskbare tekstiler (f.eks. af silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. garmer))	SpeedPerfect, EcoPerfect, (Strygelet), Super, (Skyllestop); (Skyllestop): særligt skånsomt vaskesprogram til forhindring af krympning, med længere programpauser (tekstilerne huler i vasketromlen)
Uldvask/	koldt, 30 °C	2 kg	Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask	SpeedPerfect, EcoPerfect, (Strygelet), Super, (Skyllestop); (Skyllestop): kortprogram ca. 15 minutter, program til let snævset tøj
Super hurtig 15'	30 °C		Strygelette tekstiler af bomuld, tør, syntetiske eller blandede fibre	SpeedPerfect, EcoPerfect, (Strygelet), Super, (Skyllestop)

Ekstra programmer

- Reduceret vasketøjsmængde ved ekstrafunktionen **SpeedPerfect**.
- Mix 40°C med maksimal centrifugeringshastighed er optimalt egnet som kortprogram.** Programmer uden forvask - hæld vaskemiddel i kammer II, programmer med forvask - fordel vaskemidlet i kammer I og kammer II.

Sikkerhedsanvisninger

- Læs alle papirer, som er leveret sammen med vaskemaskinen, inklusive denne brugs- og opstillingsanvisning, grundigt igennem inden ibrugtagningen, og overhold anvisningerne.
 - Opbevar papirerne til evt. senere brug.
- Fare for elektrisk stød**
- Træk kun i selve netstikket og aldrig i ledningen!
 - Netstikket må kun stikkes ind/trækkes ud af kontakten med tørre hænder.
- Livsfare**
- Ved kasserede apparater:
- Træk netstikket ud.
 - Klip netledningen over, og fjern både ledning og stik.
 - Ødelæg lugens lås. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.
- Fare for kvælning**
- Lad ikke børn lege med emballage og folie.
- Fare for forgiftning**
- Opbevar vaske-/plejemidler utilgængeligt for børn.
- Fare for eksplosion**
- Der kan ske en eksplosion, hvis vasketøj, som er forbehandlet med midler, som indeholder opløsningsmidler, som f.eks. pletfjerner/renebenzin, lægges i maskinen. Skyl vasketøjet grundigt i hånden, inden det lægges i maskinen.
- Fare for tilskadekomst**
- Lugen kan blive meget varm.
 - Vær forsigtig, når maskinen pumper varmt vaskevand ud.
 - Stå ikke oven på vaskemaskinen.
 - Brug ikke den åbne luge som støtte.
 - Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt.

Forbrugsværdier

Program	Ekstra funktion	Tøjmængde	Strøm***	Vand***	Programvarighed**
Koge-/kulørtvask 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Koge-/kulørtvask 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Koge-/kulørtvask 60 °C**		8 kg	1,47 kWh	76 l	2:40 h
Koge-/kulørtvask 60 °C*	EcoPerfect*	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Koge-/kulørtvask 90 °C*		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Strygelet 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Finvask/Silke 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Uldvask / Kold		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Uldvask / 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 92/75/EF.
 ** Programindstilling til prøvning iht. gældende standard EN 60456.
 Oplysning vedr. sammenlignende tests: Vask med maksimal centrifugeringshastighed ved afestning af de angivne vasketøjsmængder i prøveprogrammerne.
 Vælg programmet **Mix 40 °C** med maksimal centrifugeringshastighed som **kortprogram** til kulørtvask.
 ***Værdierne kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af vandtryk, -hårdhed, rumtemperatur, vasketøjsart, -mængde og tilsmudsningsgrad, anvendt vaskemiddel, variationer i netspænding og valgte ekstra funktioner.

Vigtige anvisninger

- Før den første vask**
- Læg ikke vasketøj i maskinen! Luk vandhanen op. Fyld følgende i kammer II:
- Ca. 1 liter vand
 - Vaskemiddel (dosering iht. producentens angivelser for let snavset tøj og i overensstemmelse med vandets hårdhedsgrad)
- Sæt programvælgeren på **Strygelet 60 °C**, og vælg (Start/Efterfyldning). Sæt programvælgeren på **Fra** ved programslut.
- Skån tøj og maskine**
- Tøm alle lommer.
 - Fjern metaldele (clips etc.)
 - Vask sart tøj i net/vaskepose (strømper, gardiner, bøjle-BH'er).
 - Luk lynlåse og dyne-/pudebetræk.
 - Børst sand ud af lommer og opslag.
 - Fjern gardinkroge, eller bind dem ind i et net/vaskepose.
- Ilægning af vasketøj**
- Vask små og store tøjstykker sammen!
 Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.
- Forskelligt snavset vasketøj**
- Vask nyt tøj separat.
- let snavset Vask uden forvask. Vælg evt. ekstrafunktionen **SpeedPerfect**.
- meget snavset Evt. pletter forbehandles.
- fyld mindre tøj i maskinen. Vælg et program med forvask.
- Iblødsætning**
- Læg tøj med samme farve i maskinen.
- Fyld iblødsætningsmiddel/vaskemiddel i kammer II iht. producentens angivelser. Sæt programvælgeren på **Koge-/kulørtvask 30 °C**, og vælg (Start/Efterfyldning). Tryk efter ca. 10 minutter på (Start/Efterfyldning) for at standse programmet. Tryk igen på (Start/Efterfyldning) efter den ønskede iblødsætningstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.
- Stivning**
- Der skal ikke bruges skyllemiddel til vasketøjet.
- Der kan anvendes flydende stivelse i alle vaskeprogrammer. Hæld stivelse i skyllemiddelkammer (skal evt. rengøres forinden) iht. producentens angivelser.
- Farvning / Aftarvning**
- Farvning må kun udføres i normalt omfang. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens angivelser! Brug **ikke** vaskemaskinen til aftarvning af vasketøj!

Indsats til flydende vaskemiddel

- Fare for skoldning!**
 - Lad vaskevandet køle af!
 - Luk for vandhanen!
- Sæt indsatsen til dosering af flydende vaskemidler på plads:
- Tag sæbeskuffen helt ud → **side 10**.
 - Skyd indsatsen fremad.
- Anvend ikke indsatsen (skyd den opad):
- ved vaskemidler i gelform eller ved vaskepulver,
 - ved programmer med **Forvask** eller funktionen (**Færdig om**).

Pleje

- Kabinet, betjeningspanel**
- Tør af med en blød fugtig klud.
 - Der må ikke bruges skurende klude, svampe eller rengøringsmidler (rengøringsmidler til stål).
 - Fjern rester af vaske- og rengøringsmidler med det samme.
 - Der må ikke rengøres med en vandstråle.

Rengøring af sæbeskuffe ...

- ... når den indeholder er rester af vaske- eller skyllemidler.
- Træk skuffen ud, tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen helt ud.
 - Tag indsatsen ud: Tryk indsatsen nedefra og opad med fingrene.
 - Rengør sæbeskuffen og indsatsen med en børste og vand, og tør dem af.
 - Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb (sæt cylinderen på styretappen).
 - Skyd sæbeskuffen ind.
- Lad sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.

Vasketromle

- Rud lugen stå åben, så tromlen kan tørre.
 Rustpletter - anvend et ikke-klorholdigt pudsemiddel, men ikke ståluld.

Afkalkning

Der må ikke være vasketøj i maskinen!
 Ved rigtig vaskemiddeldosering er afkalkning ikke nødvendig. Følg anvisningerne fra producenten af afkalkningsmidlet, hvis afkalkning alligevel er nødvendig. Der kan bestilles egnede afkalkningsmidler via vores Internetside eller via kundeservice (→ **side 13**).

Anvisninger i displayet

F: 16	Luk lugen rigtigt; evt. er der tøj i klemme.
F: 17, 29	Luk vandhanen helt op, tilløbsslange har et knæk / er i klemme; Rens sien → side 11 , vandtryk for lavt.
F: 18	Pumpe tilstoppet. Rens pumpen → side 11 . Afløbslange / afløbsrør tilstoppet; Rens afløbslangen ved vandlåsen → side 11 .
F: 23	Vand i bundkarret, vaskemaskinen er utæt. Kontakt kundeservice!
F: 34	Lugen kan ikke låses. Luk lugen op, og luk den, så der høres et "klik". Sluk for maskinen, og tænd den igen. Indstil programmet, og foretag individuelle indstillinger. Start programmet.
Andre angivelser	Sluk for maskinen, vent 5 sekunder, og tænd for den igen. Kontakt kundeservice, hvis meddelelsen vises igen → side 13 .

Anvisninger i tilfælde af tilstopning

- Pumpe**
- Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
- Luk serviceklappen op, og tag den af.

- Tag aftapningsslangen ud af holderen. Træk afslutningsmuffen af, lad vaskevandet løbe ud. Sæt afslutningsmuffen på igen.

- Skru forsigtigt pumpedækslet af (restvand).

- Rengør pumpen indvendigt, pumpedækslets gevind og pumpehuset (pumpens vingehjul skal kunne drejes).

- Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det til. Håndgrebet skal stå lodret. Sæt aftapningsslangen tilbage i holderen.

- Sæt serviceklappen på, og luk den.

For at forhindre at der løber ubrugt vaskemiddel i afløbet ved den næste vask: Hæld 1 liter vand i kammer II, og start programmet **Udpumpning**.

Afløbslange i vandlås

- Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
- Skru slangebåndet op, træk forsigtigt afløbslangen af (restvand).
 - Rens afløbslangen og studsden på vandlåsen.
 - Sæt afløbslangen på studsden igen, og spænd slangebåndet fast på tilslutningsstedet.

Si i vandtilførselslange

- Fare for elektrisk stød!**
 Aqua-Stop sikkerhedsanordningen må ikke dypes i vand (indeholder en elektrisk ventil).
- Reducer vandtrykket i tilløbsslangen:
- Luk vandhanen!
 - Vælg et program (dog ikke **Skyt/Centrifugering**, **Udpumpning**).
 - Vælg (Start/Efterfyldning). Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
 - Sæt programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.

- Rens sien:
- Tag slangen af vandhanen.
 - Rens sien med en lille børste.

- og/eller** ved model Standard og Aqua-Secure:
 Tag slangen på bagsiden af maskinen af, tag sien ud med en tang, og rens den.

- Tilslut slangen igen, og kontroller, at den er tæt.

8

Hvad nu hvis ...

- Der løber vand ud
- Intet vandindløb.
- Vaskemiddel ikke skyllet ind.

- Lugen kan ikke åbnes.

- Programmet starter ikke.

- Vaskevandet bliver ikke pumpet ud.

- Vandet i tromlen kan ikke ses.

- Centrifugering for dårlig. Vasketøj vådt/for fugtigt.

- Gentagne startforsøg på centrifugering.

- Restvand i kammer til skyllemiddel.

- Ubehagelig lugt i vaskemaskinen.

- Statusindikatoren blinker.

- Der er registreret en overdosering af vaskemiddel.

- Kraftigt støj, vibrationer og maskinen "vandr" under centrifugering.

- Display / indikatorlamper fungerer ikke under driften.

- Programforløb varer længere end normalt.

- Rester af vaskemiddel på vasketøjet.

- Fastgør afløbslangen korrekt / skift den ud.
- Spænd forskrutningen på tilløbsslangen til.
- Er (Start/Efterfyldning) valgt?
 Er vandhanen åbnet?
 Er sien tilstoppet? Rengør sien → **side 11**.
 Har tilløbsslangen et knæk / er i klemme?
- Børnesikring aktiv. Program afbrudt? → **side 4**.
 Er (Skylllestop = uden slutcentrifugering) valgt? → **side 3,4**.
 Lugen kan kun åbnes via nødåbningsfunktionen? → **side 13**.
- Er (Start/Efterfyldning) eller en (**Færdig om**) tid valgt?
 Er lugen lukket?
 Børnesikring aktiv? Deaktivering → **side 5**.
- Er (Skylllestop = uden slutcentrifugering) valgt? → **side 3,4**.
 Rens pumpen → **side 11**.
 Rens afløbsrør og/eller afløbslange.
- Ingen fejl - vandet er under det synlige område.
- Ingen fejl - afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er i uligevægt.
 Læg både store og mindre stykker tøj i tromlen.
 Er der valgt (Strygelet)? → **side 5**.
 Er der valgt for lav centrifugeringshastighed? → **side 5**.
- Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt.
- Ingen fejl - skyllemidlets virkning bliver ikke reduceret.
 Rengør evt. indsatsen → **side 10**.
- Udfør programmet **Koge-/kulørtvask 90 °C** uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevaske til dette.
- Er der brugt for meget vaskemiddel?
 Bland 1 spsk. skyllemiddel med ½ liter vand, og hæld blandingen i kammer II (ikke ved *outdoor-beklædning eller dun-tekstiler*).
 Brug mindre vaskemiddel ved den næste vask.
- Er vaskemaskinens fødder fikseret?
 Fastgør apparatets fødder → **Opstillingsvejledning**.
 Er transportsikringen fjernet?
 Fjern transportsikringen → **Opstillingsvejledning**.
- Strømsvigt?
 Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen.
 Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.
- Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt ved at fordele vasketøjet flere gange.
 Ingen fejl - skumkontrolsystemet aktiveret - der bliver udført en ekstra skylning.
- Det sker, at fosfatfrie vaskemidler indeholder komponenter, som ikke kan opløses i vand.
 Vælg **Skyt/Centrifugering**, og aktiver tasten **Super**, eller børst vasketøjet af efter vasken.

Hvad nu hvis...

- I efterfyldnings-tilstand blinker (Start/Efterfyldning) meget hurtigt, og der lyder et signal.

Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen (sluk/tænd maskinen), eller hvis en reparation er nødvendig:

- Sæt programvælgeren på **Fra**, og træk netstikket ud af stikkontakten.
- Luk evt. lugen igen med det samme.
- Vælg (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.

Nødåbning

Programmet fortsætter, når strømforsyningen er genetableret. Hvis vasketøjet alligevel skal tages ud, kan lugen åbnes, som beskrevet herunder:

Fare for skoldning!
 Vaskevand og -tøj kan være meget varmt. Lad det evt. køle af først. Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt. Luk ikke lugen op, hvis der ses vand bag glasset.

- Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
- Tap vaskevandet af → **side 11**.
- Træk nødåbningsanordningen nedad med et værktøj, og slip den igen. Lugen kan derefter åbnes.

Kundeservice

- Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er muligt selv at afhjælpe fejlen (Hvad nu hvis ... , → **side 12, 13**). Vi finder altid en passende løsning - også for at undgå unødvendige teknikerbesøg.
- Kontaktdata for den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeservice-afdelinger (afhængigt af model).
DK 44 89 89 85
- Oplys maskinens modelnummer (E-Nr.) og fabriksnummer (FD) til kundeservice.

Disse oplysninger findes følgende steder:
 Lugens inderside* / indvendig i serviceklappen* eller på bagsiden af apparatet.
 *Afhængigt af model

De kan være sikker på, at producenten har den største kompetence. Så henvend Dem til os. På den måde sikres det, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.

8



Vaskemaskine

Brugsanvisning da



Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 8!

Læs først denne vejledning og den separate opstillingsvejledning, inden vaskemaskinen tages i brug!

Vaskemaskine

Tillykke - De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Bosch. Denne vaskemaskine udmærker sig ved et meget lavt vand- og energiforbrug. Alle maskiner bliver omhyggeligt kontrolleret for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på vores Internetside www.bosch-home.com - eller i vores kundeservice-centre.

Indhold

	Side
Formålmæssig anvendelse	1
Programmer	1
Indstilling og tilpasning af program	3
Vask	3/4
Efter vask	4
Individuelle indstillinger	5/6
Programoversigt	7
Sikkerhedsanvisninger	8
Forbrugsværdier	8
Vigtige anvisninger	9
Indsats til flydende vaskemiddel	10
Pleje	10
Anvisninger i displayet	10
Anvisninger i tilfælde af tilstopning	11
Hvad nu hvis	12
Nødåbning	13
Kundeservice	13



Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Udnyt de maksimale vasketøjsmængder for de enkelte programmer.
- Vask normalt snavset vasketøj uden forvask.
- Vælg programmet **Koge-/kulørtvask 60 °C** og ekstrafunktionen **EcoPerfect** i stedet for programmet **Koge-/kulørtvask 90 °C**. Sammenlignelig renhed med et væsentlig mindre energiforbrug.
- Doser vaskemidlet iht. producentens angivelser og vandets hårdhedsgrad.
- Hvis tøjet bagefter skal tørres i tørretumbler, skal centrifugeringshastigheden vælges iht. til tørretumbler-producentens anvisninger.

Anvendelse i henhold til maskinens formål

- udelukkende til anvendelse i private husholdninger,
- til vask af maskinvaskbare tekstiler og uld, som kan håndvaskes i sæbevand,
- til drift med koldt ledningsvand og gængse vaske- og plejemidler, som er beregnet til brug i vaskemaskine.



- Lad ikke børn opholde sig uden opsyn i nærheden af vaskemaskinen!
- Børn og personer, som ikke er instrueret i maskinens betjening, må ikke benytte vaskemaskinen!
- Hold husdyr væk fra vaskemaskinen!

Forberedelse



Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.



Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!



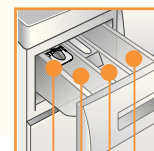
Stik netstikket i stikkontakten



- Kun med tørre hænder!
- Hold kun i selve stikket!



Luk op for vandhanen



Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer ☉: Skylemiddel, stivelse

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Programmer

Detaljeret programoversigt → side 7.
Centrifugeringshastighed kan vælges individuelt, afhængigt af det valgte program og programforløbet.

Koge-/kulørtvask	Slidstærke tekstiler
+ Forvask	Slidstærke tekstiler, Forvask ved 30 °C
Mix	Forskellige tekstiltyper
Super hurtig 15'	Ekstra kort program
Skyl/Centrifugering	Til håndvaskede tekstiler. Når der både skal skylles og centrifugeres: Tryk på tasten Super .
Udpumpning	Af skyllevand ved ☹ (Skyllestop = uden slutcentrifugering)
Uldvask ☹	Til uld, der tåler hånd-/maskinvask
Finvask/Silke	Til sart tekstiler, der tåler vask
Strygelet	Til strygelette tekstiler

Ekstra funktioner: Speed Perfect, Eco Perfect, Super

Centrifugeringshastighed: 1600, 1200, 800, 400

Display / Funktionstaster Statusindikatorer: Strygelet, Finvask/Silke, Kold, Uldvask, Udpumpning

Programafslutning: 1 - 24 (Færdig om)

Statusindikatorer: Indikatorer for program, Vask, skylning, centrifugering, Skyllestop er nået

Børnesikring → slå til

Før den første vask
Lad maskinen vaske en gang uden vasketøj → side 9

Sortering og ilægning af vasketøj

Følg producentens vaskeanvisninger!
I henhold til angivelserne på vaske- og plejemærkerne.
I henhold til art, farve, tilsmudsning og temperatur.
Overskrid ikke den anbefalede tøjmenge → side 7.

Overhold 'Vigtige anvisninger' → side 9.

Vask små og store tøjstykker sammen!

Luk lugen. Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.

Påfyldning af vaske- og plejemidler

Doser i henhold til:
vasketøjsmængde, vandets hårdhedsgrad (oplyses på vandværket) samt
producentens angivelser.

Ved modeller uden indsats til flydende vaskemidler:
Hæld flydende vaskemiddel i en passende doseringsbeholder, og
læg den ind i vasketromlen.

Under drift: Vær forsigtig, når sæbeskuffen åbnes!

i Fortynd tyktflydende skyllemiddel med vand.
Forhindrer tilstopning.

Indstilling** og tilpasning af program

vælger

Start/
Efter-
fyldning

Koge-/kulørtvask

30°

40

40 + Forvask

60

90

40 Mix

30 Super hurtig 15'

ifugering

om ...

ramforløb:


rifugering, programslut

e 5

i **Hvis symbolet  blinker i displayet, er børnesikringen aktiveret → deaktivering, side 5. Ekstra funktioner og funktions-taster → Individuelle indstillinger, side 5.

Vælg  (Start/Efterfyldning)

i Programvælger til tænd/sluk af maskinen samt til valg af program. Den kan drejes begge retninger.

i Alle taster er sensitive, så en let berøring er nok! Hvis funktions-tasten  berøres i længere tid, udføres et automatisk gennemløb af de mulige funktioner!

Vask

Sæbeskuffe med kammer I, II, 

Luge

Betjeningspanel

Lugens -
håndtag.



Serviceklap

1

2

3

Vask


Slukke maskinen

Sæt programvælgeren på **Fra**.

Lukke vandhane

Ikke nødvendigt ved modeller med Aqua-Stop → Anvisninger Opstillingsvejledning, side 7.

Tage vasketøj ud

Luk lugen op, og tag vasketøjet ud.
Hvis  (skyllestop = uden slutcentrifugering) er aktiveret: Sæt programvælgeren på **Udpumpning**, eller vælg centrifugeringshastighed.

Vælg  (**Start**/Efterfyldning).

i - Fjern evt. fremmedlegemer
- fare for rustdannelse.
- Lad lugen og sæbeskuffen stå åben, så
overskydende vand kan tørre.


Programslut, når ...

...  (Start/Efterfyldning) slukket og  lyser.

Afbrude et program

Ved programmer med høj temperatur:

- Køl vasketøjet ned: Vælg **Skyl/Centrifugering***.

- Vælg  (**Start**/Efterfyldning).

Ved programmer med lav temperatur:


- Vælg **Skyl/Centrifugering***, eller vælg **Udpumpning**.

- Vælg  (**Start**/Efterfyldning).



* -> Programmer, side 1

Ændre program ...

... hvis De ved en fejltagelse har valgt et forkert program:
- Vælg program igen.

- Vælg  (**Start**/Efterfyldning). Det nye program starter fra begyndelsen.

Efterfyldning af vasketøj ... → side 5

 (**Start**/Efterfyldning) er valgt, og derpå lyser **YES** i displayet, og  (**Start**/Efterfyldning) blinker. Når **NO** vises, kan lugen ikke åbnes.

i Lad ikke lugen stå åben i længere tid - der kan løbe vand ud fra vasketøjet.

Vælg  (**Start**/Efterfyldning).

Individuelle indstillinger

Funktionstast ☰ (Færdig om)

Når programmet vælges, vises det pågældende programs varighed. Inden programstart kan programmets starttidspunkt udskydes. Tidspunktet for programmets afslutning kan forskydes i trin på 1 time op til maksimalt 24 timer. Tryk så mange gange på tasten ☰ (**Færdig om**), at det ønskede antal timer vises (h=time). Vælg ▶ (Start/Efterfyldning). Efter programstart kan indstillingen ikke ændres.

☰ (Centrifugeringshastighed) / ☐ (Skyllestop = uden slutcentrifugering)

De kan ændre den viste centrifugeringshastighed, eller vælge ☐ (Skyllestop = uden slutcentrifugering, vasketøjet bliver liggende i det sidste hold skyllevand, display **888**). Den maksimalt mulige centrifugeringshastighed afhænger af den pågældende model og af det valgte program.

Ekstra funktioner → også Programoversigt, side 7

☰ SpeedPerfect

Til vask med reduceret vasketid med samme vaskevirkning som standardprogrammet. Maksimal fyldningsmængde → Programoversigt, side 7.

☰ EcoPerfect

Til vask med reduceret energiforbrug med samme vaskevirkning som standardprogrammet.

☰ (Strygelet)

Specielt centrifugeringsforløb med efterfølgende løsning af tøjet. Skånsom slutcentrifugering med reduceret centrifugeringshastighed. Let forøget restfugtighed i vasketøjet.

☰ Super (Ekstra skylning)

Ekstra skylning. Til områder med meget blødt vand eller til en endnu grundigere skylning.

Børnesikring og efterfyldning

☰☰☰ Børnesikring/ Låsning af maskine

Vaskemaskinen kan sikres mod utilsigtet ændring af de indstillede funktioner.

Aktivere/Deaktivere: Vælg ▶ (Start/Efterfyldning) i ca. 5 sekunder efter programstart/-slut.

Bemærk: Børnesikringen forbliver aktiveret frem til næste programstart, også selv om der slukkes for maskinen!

Når der tændes for maskinen igen, kan børnesikringen deaktiveres.

YES Efterfyldning

Tryk på tasten ▶ (Start/Efterfyldning), hvis der skal lægges mere vasketøj i maskinen efter programstart. Maskinen kontrollerer, om det stadig er muligt at efterfylde.

YES lyser, og ▶ (Start/Efterfyldning) blinker: Efterfyldning er mulig.

NO blinker: Vent, til **YES** lyser.

Bemærk: Luk først lugen op, når **YES** lyser.

NO: Efterfyldning er ikke mulig.

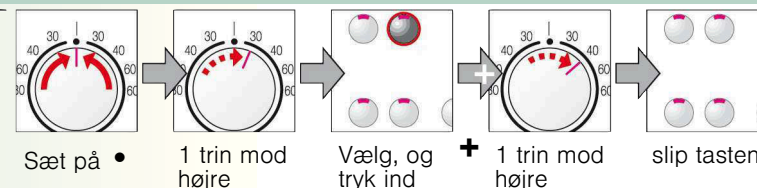
Bemærk: Ved høj vandstand og/eller temperatur samt under centrifugering forbliver lugen låst af hensyn til sikkerheden.

Tryk på tasten ▶ (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.

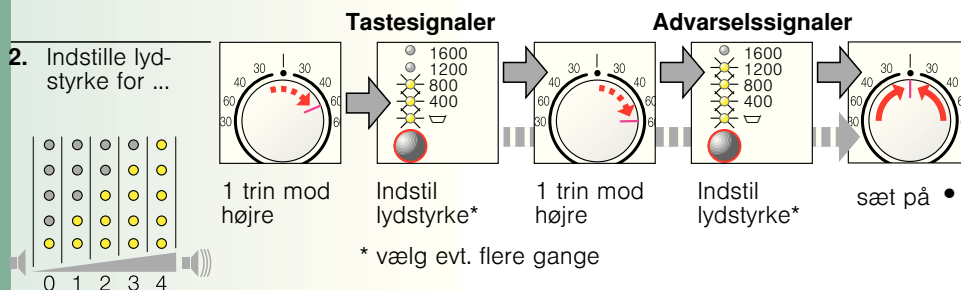
Individuelle indstillinger

Signal

1. Aktivere indstillingsmodus for lydsignalstyrke.



2. Indstille lydstyrke for ...



▶ (Start/Efterfyldning)

Til start af programmer eller efterfyldning af vasketøj samt til aktivering/deaktivering af børnesikring.

Ekstra funktioner: Funktioner, anvisninger



Tøjtype

maks.

°C

Programmer	°C	maks.	Tøjtype	Ekstra funktioner: Funktioner, anvisninger
Koge-/kulørtvask + Forvask	30, 40, 60, 90 °C 40 °C	8 kg/ 5 kg*	Sildstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller hør	SpeedPerfect* , EcoPerfect , (Strygelet), Super , (Skyllestop)
Strygelet	30, 40, 60 °C		Strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	SpeedPerfect , EcoPerfect , (Strygelet), Super , (Skyllestop)
Mix	40 °C	3,5 kg	Tekstiler af bomuld eller strygelette tekstiler	SpeedPerfect , EcoPerfect , (Strygelet), Super , (Skyllestop); forskellige typer vasketøj kan vaskes sammen
Finvask/Silke	30 °C		Til sart vaskbare tekstiler, f.eks. af silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. gardiner)	SpeedPerfect , EcoPerfect , (Strygelet), Super , (Skyllestop); ingen centrifugering mellem skylninger
Uldvask	kold, 30 °C	2 kg	Tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask	(Skyllestop), særligt skånsomt vaskeprogram til forhindring af krympning, med længere programpauser (tekstilerne hviler i vaskevandet)
Super hurtig 15'	30 °C		Strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	(Skyllestop); kortprogram ca. 15 minutter, program til let snavsset tøj

Ekstra programmer

* Reduceret vasketøjsmængde ved ekstrafunktionen **SpeedPerfect**

i **Mix 40°C** med **maksimal centrifugeringshastighed er optimalt egnet som kortprogram.**

Programmer uden forvask - hæld vaskemiddel i kammer **II**, programmer med forvask - fordel vaskemidlet i kammer **I** og kammer **II**.

Skyl/Centrifugering, Udpumpning

1 109 / 9000505956



WAS28362SN

WAS32362SN

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34

81739 München / Deutschland



Sikkerhedsanvisninger

- Læs alle papirer, som er leveret sammen med vaskemaskinen, inklusive denne brugs- og opstillingsanvisning, grundigt igennem inden ibrugtagningen, og overhold anvisningerne.
- Opbevar papirerne til evt. senere brug.

Fare for elektrisk stød – Træk kun i selve netstikket og aldrig i ledningen!
– Netstikket må kun stikkes ind/trækkes ud af kontakten med tørre hænder.

Livsfare Ved kasserede apparater:
– Træk netstikket ud.
– Klip netledningen over, og fjern både ledning og stik.
– Ødelæg lugens lås. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.

Fare for kvælning – Lad ikke børn lege med emballage og folie.

Fare for forgiftning – Opbevar vaske-/plejemidler utilgængeligt for børn.

Fare for eksplosion – Der kan ske en eksplosion, hvis vasketøj, som er forbehandlet med midler, som indeholder opløsningsmidler, som f.eks. pletfjerner/renebenzin, lægges i maskinen.
Skyl vasketøjet grundigt i hånden, inden det lægges i maskinen.

Fare for tilskadecomst – Lugen kan blive meget varm.
– Vær forsigtig, når maskinen pumper varmt vaskevand ud.
– Stå ikke oven på vaskemaskinen.
– Brug ikke den åbne luge som støtte.
– Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt.

Forbrugsværdier

Program	Ekstra funktion	Tøjmængde	Strøm***	Vand***	Programvarighed**
Koge-/kulørtvask 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Koge-/kulørtvask 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Koge-/kulørtvask 60 °C**		8 kg	1,47 kWh	76 l	2:40 h
Koge-/kulørtvask 60 °C*	EcoPerfect*	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Koge-/kulørtvask 90 °C*		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Strygelet 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Finvask/Silke 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Uldvask/🌀 Kold		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Uldvask/🌀 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 92/75/EØF.

** Programindstilling til prøvning iht. gældende standard EN 60456.
Oplysning vedr. sammenlignende tests: Vask med maksimal centrifugeringshastighed ved aftestning af de angivne vasketøjsmængder i prøveprogrammerne.
Vælg programmet **Mix 40 °C** med maksimal centrifugeringshastighed som **kortprogram** til kulørtvask.

***Værdierne kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af vandtryk, -hårdhed, rumtemperatur, vasketøjsart, -mængde og tilsmudsningsgrad, anvendt vaskemiddel, variationer i netspænding og valgte ekstra funktioner.



Vigtige anvisninger

i Før den første vask
Læg ikke vasketøj i maskinen! Luk vandhanen op. Fyld følgende i kammer II:
– Ca. 1 liter vand
– Vaskemiddel (dosering iht. producentens angivelser for let snavset tøj og i overensstemmelse med vandets hårdhedsgrad)
Sæt programvælgeren på **Strygelet 60 °C**, og vælg (**Start/Efterfyldning**). Sæt programvælgeren på **Fra** ved programslut.



Skån tøj og maskine
– Tøm alle lommer.
– Fjern metaldele (clips etc.)
– Vask sart tøj i net/vaskepose (strømper, gardiner, bøjle-BH'er).
– Luk lynlåse og dyne-/pudebetræk.
– Børst sand ud af lommer og opslag.
– Fjern gardinkroge, eller bind dem ind i et net/vaskepose.



llægning af vasketøj
Vask små og store tøjstykker sammen!
Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.



Forskelligt snavset vasketøj
Vask nyt tøj separat.
let snavset Vask uden forvask. Vælg evt. ekstrafunktionen **SpeedPerfect**.
Evt. pletter forbehandles.
meget snavset Fyld mindre tøj i maskinen. Vælg et program med forvask.



lblødsætning *Læg tøj med samme farve i maskinen.*
Fyld iblødsætningsmiddel/vaskemiddel i kammer II iht. producentens angivelser.
Sæt programvælgeren på **Koge-/kulørtvask 30 °C**, og vælg (**Start/Efterfyldning**).
Tryk efter ca. 10 minutter på (**Start/Efterfyldning**) for at standse programmet.
Tryk igen på (**Start/Efterfyldning**) efter den ønskede iblødsætningstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.






Stivning *Der skal ikke bruges skyllemiddel til vasketøjet.*
Der kan anvendes flydende stivelse i alle vaskeprogrammer. Hæld stivelse i skyllemiddelkammer (skal evt. rengøres forinden) iht. producentens angivelser.






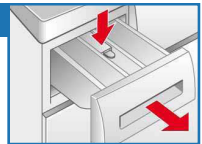
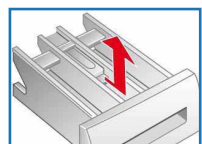
Farvning / Affarvning
Farvning må kun udføres i normalt omfang. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens angivelser! Brug **ikke** vaskemaskinen til affarvning af vasketøj!


! Indsats til flydende vaskemiddel afhængigt af model


-  Sæt indsatsen til dosering af flydende vaskemidler på plads:
- Tag sæbeskuffen helt ud → *side 10*.
 - Skyd indsatsen fremad.
- Anvend ikke indsatsen (skyd den opad):
- ved vaskemidler i gelform eller ved vaskepulver,
 - ved programmer med **Forvask** eller funktionen  (**Færdig om**).
- 

Pleje - Fare for elektrisk stød! Træk netstikket ud! - Eksplosionsfare! Anvend ikke opløsningsmidler!

-  **Kabinet, betjeningspanel**
- Tør af med en blød fugtig klud.
 - Der må ikke bruges skurende klude, svampe eller rengøringsmidler (rengøringsmidler til stål).
 - Fjern rester af vaske- og rengøringsmidler med det samme.
 - Der må ikke rengøres med en vandstråle.

-  **Rengøring af sæbeskuffe ...**
- ... når den indeholder rester af vaske- eller skyllemidler.
1. Træk skuffen ud, tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen helt ud.
 2. Tag indsatsen ud: Tryk indsatsen nedefra og opad med fingrene.
 3. Rengør sæbeskuffen og indsatsen med en børste og vand, og tør dem af.
 4. Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb (sæt cylinderen på styretappen).
 5. Skyd sæbeskuffen ind.
-  Lad sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.
- 
- 


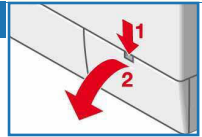

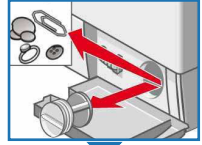

-  **Vasketromle**
- Lad lugen stå åben, så tromlen kan tørre.
- Rustpletter - anvend et ikke-klorholdigt pudsemiddel, men ikke ståluld.


-  **Afkalkning** *Der må ikke være vasketøj i maskinen!*
- Ved rigtig vaskemiddeldosering er afkalkning ikke nødvendig. Følg anvisningerne fra producenten af afkalkningsmidlet, hvis afkalkning alligevel er nødvendig. Der kan bestilles egnede afkalkningsmidler via vores Internetside eller via kundeservice (→ *side 13*).


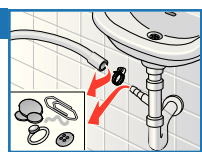
Anvisninger i displayet afhængigt af model



F: 16	Luk lugen rigtigt; evt. er der tøj i klemme.
F: 17 , 29	Luk vandhanen helt op, tilløbsslange har et knæk / er i klemme; Rens sien → <i>side 11</i> , vandtryk for lavt.
F: 18	Pumpe tilstoppet. Rens pumpen → <i>side 11</i> . Afløbsslange / afløbsrør tilstoppet; Rens afløbsslangen ved vandlåsen → <i>side 11</i> .
F: 23	Vand i bundkarret, vaskemaskinen er utæt. Kontakt kundeservice!
F: 34	Lugen kan ikke låses. Luk lugen op, og luk den, så der høres et "klik". Sluk for maskinen, og tænd den igen. Indstil programmet, og foretag individuelle indstillinger. Start programmet.
Andre angivelser	Sluk for maskinen, vent 5 sekunder, og tænd for den igen. Kontakt kundeservice, hvis meddelelsen vises igen → <i>side 13</i> .



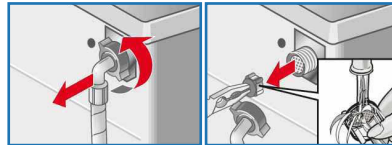
Anvisninger i tilfælde af tilstopning Fare for skoldning! - Lad vaskevandet køle af! - Luk for vandhanen!

-  **Pumpe**
- Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
1. Luk serviceklappen op, og tag den af.
 2. Tag aftapningsslangen ud af holderen. Træk afslutningsmuffen af, lad vaskevandet løbe ud. Sæt afslutningsmuffen på igen.
 3. Skru forsigtigt pumpedækslet af (restvand).
 4. Rengør pumpen indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset (pumpens vingehjul skal kunne drejes).
 5. Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det til. Håndgrebet skal stå lodret. Sæt aftapningsslangen tilbage i holderen.
 6. Sæt serviceklappen på, og luk den.
- 
- 
- 
- 

-  For at forhindre at der løber ubrugt vaskemiddel i afløbet ved den næste vask: Hæld 1 liter vand i kammer II, og start programmet **Udpumpning**.

-  **Afløbsslange i vandlås**
- Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
1. Skru slangebåndet op, træk forsigtigt afløbsslangen af (restvand).
 2. Rens afløbsslangen og studsens på vandlåsen.
 3. Sæt afløbsslangen på studsens igen, og spænd slangebåndet fast på tilslutningsstedet.
- 



-  **Si i vandtilførselslange**
-  **Fare for elektrisk stød**
Aqua-Stop sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).

- Reducer vandtrykket i tilløbsslangen:
1. Luk vandhanen!
 2. Vælg et program (dog ikke **Skyll/Centrifugering, Udpumpning**).
 3. Vælg  (**Start/Efterfyldning**). Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
 4. Sæt programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.
- Rens sien:
5. Tag slangen af vandhanen. Rens sien med en lille børste.
- og/eller** ved model Standard og Aqua-Secure:
Tag slangen på bagsiden af maskinen af, tag sien ud med en tang, og rens den.
6. Tilslut slangen igen, og kontroller, at den er tæt.
- 
- 

Hvad nu hvis ...

Der løber vand ud	<ul style="list-style-type: none">- Fastgør afløbsslangen korrekt / skift den ud.- Spænd forskruingen på tilløbsslangen til.
Intet vandindløb. Vaskemiddel ikke skyllet ind.	<ul style="list-style-type: none">- Er  (Start/Efterfyldning) valgt?- Er vandhanen åbnet?- Er sien tilstoppet? Rengør sien → side 11.- Har tilløbsslangen et knæk / er i klemme?
Lugen kan ikke åbnes.	<ul style="list-style-type: none">- Børnesikring aktiv. Program afbrudt? → side 4.-  Er (Skyllestop = uden slutcentrifugering) valgt? → side 3,4.- Lugen kan kun åbnes via nødåbningsfunktionen? → side 13.
Programmet starter ikke.	<ul style="list-style-type: none">- Er  (Start/Efterfyldning) eller en  (Færdig om) tid valgt?- Er lugen lukket?- Børnesikring aktiv? Deaktivering → side 5.
Vaskevandet bliver ikke pumpet ud.	<ul style="list-style-type: none">-  Er (Skyllestop = uden slutcentrifugering) valgt? → side 3,4.- Rens pumpen → side 11.- Rens afløbsrør og/eller afløbsslange.
Vandet i tromlen kan ikke ses.	<ul style="list-style-type: none">- Ingen fejl - vandet er under det synlige område.
Centrifugering for dårlig. Vasketøj vådt/for fugtigt.	<ul style="list-style-type: none">- Ingen fejl - afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er i uligevægt. Læg både store og mindre stykker tøj i tromlen.- Er der valgt  (Strygelet)? → side 5.- Er der valgt for lav centrifugeringshastighed? → side 5.
Gentagne startforsøg på centrifugering.	<ul style="list-style-type: none">- Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt.
Restvand i kammer  til skyllemiddel.	<ul style="list-style-type: none">- Ingen fejl - skyllemidlets virkning bliver ikke reduceret.- Rengør evt. indsatsen → side 10.
Ubehagelig lugt i vaskemaskinen.	<ul style="list-style-type: none">- Udfør programmet Koge-/kulørtvask 90 °C uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevaske til dette.
Statusindikatoren  blinker. Der er registreret en overdosering af vaskemiddel.	<ul style="list-style-type: none">- Er der brugt for meget vaskemiddel? Bland 1 spsk. skyllemiddel med ½ liter vand, og hæld blandingen i kammer II (ikke ved outdoor-beklædning eller dun-tekstiler!).- Brug mindre vaskemiddel ved den næste vask.
Kraftig støj, vibrationer og maskinen "vandrer" under centrifugering.	<ul style="list-style-type: none">- Er vaskemaskinens fødder fikseret? Fastgør apparatets fødder → <i>Opstillingsvejledning</i>.- Er transportsikringen fjernet? Fjern transportsikringen → <i>Opstillingsvejledning</i>.
Display / indikatorlamper fungerer ikke under driften.	<ul style="list-style-type: none">- Strømsvigt?- Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen.- Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.
Programforløb varer længere end normalt.	<ul style="list-style-type: none">- Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt ved at fordele vasketøjet flere gange.- Ingen fejl - skumkontrolsystem aktiveret - der bliver udført en ekstra skylning.
Rester af vaskemiddel på vasketøjet.	<ul style="list-style-type: none">- Det sker, at fosfatfrie vaskemidler indeholder komponenter, som ikke kan opløses i vand.- Vælg Skyll/Centrifugering, og aktiver tasten  Super, eller børst vasketøjet af efter vasken.

Hvad nu hvis...

- I efterfyldnings-tilstand blinker  (Start/Efterfyldning) meget hurtigt, og der lyder et signal.
- Vandstand for høj. Det er ikke muligt at efterfylde vasketøj. Luk evt. lugen igen med det samme.
- Vælg  (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.

Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen (sluk/tænd maskinen), eller hvis en reparation er nødvendig:

- Sæt programvælgeren på **Fra**, og træk netstikket ud af stikkontakten.
- Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice → side 13.

Nødåbning *f.eks. ved strømsvigt*



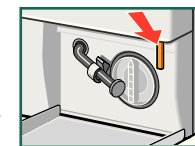
Programmet fortsætter, når strømforsyningen er genetableret. Hvis vasketøjet alligevel skal tages ud, kan lugen åbnes, som beskrevet herunder:



Fare for skoldning!

Vaskevand og -tøj kan være meget varmt. Lad det evt. køle af først. Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt. Luk ikke lugen op, hvis der ses vand bag glasset.

1. Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
2. Tap vaskevandet af → side 11.
3. Træk nødåbningsanordningen nedad med et værktøj, og slip den igen. Lugen kan derefter åbnes.



Kundeservice

- Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er muligt selv af afhjælpe fejlen (Hvad nu hvis ... , → side 12, 13). Vi finder altid en passende løsning - også for at undgå unødvendige teknikerbesøg.
- Kontaktdata for den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeservice-afdelinger (afhængigt af model). **DK 44 89 89 85**
- Oplys maskinens modelnummer (E-Nr.) og fabriktionsnummer (FD) til kundeservice.

E-Nr. _____ FD _____

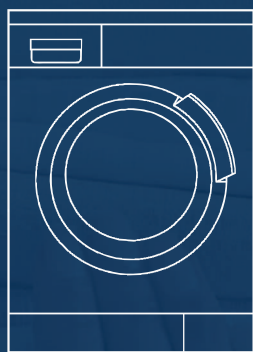
Disse oplysninger findes følgende steder:
Lugens inderside* / indvendig i serviceklappen*
eller på bagsiden af apparatet.

Fabriktionsnummer Produktionsnummer *Afhængigt af model

- De kan være sikker på, at producenten har den største kompetence.**

Så henvend Dem til os.

På den måde sikres det, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.



Vaskemaskine

Brugsanvisning

da



BOSCH



Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 8!



Læs først denne vejledning og den separate opstillingsvejledning, inden vaskemaskinen tages i brug!